



## Junta de la reunión de ELAC

martes, 17 de octubre de 2023

3:30 – 4:00 PM



*La reunión se llevó a cabo en la biblioteca de EBCA.*

Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC)

- I. **Bienvenido** – Llamado para ordenar a las **3:35 p.m.**
  - a. 5 en asistencia
    - i. 2 padres EL
    - ii. 2 personal escolar
    - iii. 1 administrador
  - b. Presentaciones del presentador
    - i. Sr. Sprattling, subdirector/director de instrucción y plan de estudios

### **Elementos programados para la acción**

- II. Aprobación de la política para estudiantes que aprenden inglés
  - a. Moción aprobada: Todos los padres presentes votaron "Sí"

### **Temas programados para discusión**

- III. **Qué es ELAC y unirse al comité**
  - a. Expresó la necesidad de un comité para obtener comentarios y apoyo de los padres.
  - b. Se preguntó a los padres presentes si les gustaría elegir a los padres EL o elegirse ellos mismos para ser parte del comité.
    - i. *El padre preguntó cuál implicaría su papel en el comité.*
    - ii. *Ambos padres expresaron interés en autoelegirse para formar parte del comité.*
    - iii. *La boleta llegará y se enviará a todos los padres de EL*

### **IV. Identificación y evaluación de EL**

- a. Proceso de identificación de EL revisado
- b. Criterios revisados para que los estudiantes reclasifican
- c. Pidió sugerencias; *no se plantean sugerencias ni preguntas*

### **V. Importancia de la asistencia a la escuela**

- a. Se discutió la importancia de la asistencia a la escuela y el impacto en el rendimiento y el éxito.
- b. Se les pidió sugerencias/ideas sobre cómo ayudar a las familias a garantizar que sus estudiantes lleguen a la escuela a tiempo todos los días.
  - i. Sugerencias recibidas:
    1. *Los padres sugirieron hablar con los padres sobre la importancia de ser puntuales y responsables. Los padres deben enseñar a sus hijos a ser responsables y modelarlos.*
    2. *Emitir consecuencias para los estudiantes que llegan tarde o tarde a la escuela*

3. *Oportunidades de educación para padres* : animamos a los padres presentes a asistir a las reuniones mensuales "Wildcat Parent Time"

VI. **ELPAC**

- a. Revisó qué es el ELPAC y cómo interpretar las puntuaciones.
- b. Los puntajes se compartieron con los padres en agosto a través de ParentSquare, pero también se entregaron hojas de puntaje físicas a los padres presentes para sus estudiantes.

VII. **Ideas/sugerencias**

- a. *Los padres sugirieron un tema de presentación sobre cómo ayudar a los estudiantes a aprobar el ELPAC* : alentaron a los padres a colaborar con el maestro de sus estudiantes y hacer que leyeran tanto como fuera posible en casa.

**Clausura** – Se clausuró a las **4:00 p.m.**

VIII. **Preguntas**

- a. No se hicieron más preguntas

IX. **Recursos proporcionados**

- a. copia de la presentación
- b. Copias de la política para estudiantes que aprenden inglés (inglés y español)
- c. Puntajes individuales de estudiantes ELPAC

**Próxima reunión:** miércoles 25 de octubre de 2023 – “Tiempo para padres Wildcat”



# ELAC



**17 de octubre de 2023**

***Edison Bethune  
Charter Academy***

## *ELAC Agenda /Agenda de ELAC*



Welcome/Bienvenida.....Mr. Sprattling and Mrs. Martinez

1. Welcome/Bienvenida
2. Committee Elections/ Elecciones del comité
3. EL and School Policies Approval/ Aprobación de políticas escolares y EL
4. Importance of School Attendance/ Importancia de la asistencia a la escuela
5. EL Services/ Servicios EL
  - How students are identified and reclassified/ Cómo se identifican y reclasifican las estudiantes
  - ELPAC results/ • Resultados ELPAC
6. Questions/Preguntas

Thank you for Coming/Gracias por Asistir

## ¿Qué es un Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC)?

- Un Comité Asesor de Aprendices de Inglés está destinado a padres/tutores de Aprendices de Inglés para asesorar al director y al personal de la escuela sobre programas y servicios para Aprendices de Inglés.
- Se requiere un ELAC en cada escuela que tenga más de veinte (20) estudiantes de inglés identificados, independientemente de los tipos de programas ofrecidos en la escuela.
- El ELAC sirve en calidad de asesor.

## *What is an English Learner Advisory Committee(ELAC)?*

- An **English Learner Advisory Committee** is intended for parents/guardians of English Learners to advise the principal and school staff on programs and services for English Learners.
- An ELAC is required at every school that has more than twenty (20) identified English Learners, regardless of the types of programs offered at the school.
- The ELAC serves in an advisory capacity.

## Documento de política EL

- La Junta Directiva ("Junta") de Edison Bethune Charter Academy ("EBCA" o la "Escuela Charter") cumple con todas las leyes y regulaciones estatales y federales aplicables con respecto a la educación de estudiantes cuyo idioma principal no sea el inglés, referido a "estudiantes de inglés". EBCA adopta esta Política para garantizar una enseñanza de idiomas de alta calidad y el acceso a la educación para todos los estudiantes identificados como estudiantes de inglés como se define a continuación.

## EL Policy Document

- The Board of Directors ("Board") of Edison Bethune Charter Academy ("EBCA" or the "Charter School") complies with all applicable state and federal laws and regulations regarding the education of students whose primary language is one other than English, referred to as "English Learners." EBCA adopts this Policy to ensure high-quality language instruction and access to education for all students identified as an English Learner as defined below.

## Identificación y evaluación de EL

- Al momento de la inscripción, el idioma principal de cada estudiante se determinará mediante el uso de una encuesta sobre el idioma materno.
- Dentro de los treinta (30) días calendario posteriores a su inscripción inicial, los estudiantes que se identifiquen con un idioma principal distinto del inglés, según lo determinado por la encuesta sobre el idioma del hogar, serán evaluados utilizando las Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California ("ELPAC").
- EBCA notificará a los padres/tutores sobre los resultados oficiales de su hijo en el ELPAC inicial dentro de los treinta (30) días calendario siguientes a la recepción de los resultados por parte de EBCA.

## EL Identification and Assessment

- Upon enrollment, each student's primary language shall be determined through use of a home language survey.
- Within thirty (30) calendar days of their initial enrollment, students who are identified as having a primary language other than English, as determined by the home language survey, shall be assessed using the English Language Proficiency Assessments for California ("ELPAC").
- EBCA shall notify parents/guardians of their child's official results on the Initial ELPAC within thirty (30) calendar days following the EBCA's receipt of the results.

## *Criteria para Reclasificación*

Las Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC) constituyen la prueba estatal requerida para el dominio del idioma inglés (ELP) que se da a los estudiantes cuyo idioma principal es un idioma que no es el inglés.

1. El Nivel de Rendimiento General (PL) 4 de ELPAC fue aprobado por la Junta de Educación del Estado como el criterio (1) de ELP estandarizado a nivel estatal y las LEA deberán usar PL 4 General de ELPAC para determinar si un estudiante ha cumplido con ese criterio.
2. Evaluación Docente
3. Opinión y consulta de los padres
4. Comparación del desempeño en habilidades básicas con estudiantes competentes en inglés

## *Criteria for Reclassification*

The English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) is the state required test for English Language Proficiency (ELP) given to students whose primary language is a language other than English.

1. ELPAC General Performance Level (PL) 4 was approved by the State Board of Education as the standardized statewide ELP criterion (1) and LEAs shall use ELPAC General PL 4 to determine whether a student has met that criterion.
2. Teacher evaluations
3. Parent consultation
4. Comparison of performance in basic skills to English proficient students

## Importance of School Attendance

- If you allow them to be absent too many times now they can form poor habits which could be harmful to their future success. Help your child succeed in their future. Make sure they are in school every day. Keep track of and limit your child's absences in order to keep them on course to succeed in their future.
- By arriving late and missing school hours, students receive fewer hours of instruction than students who are in class when the bell sounds.
- But not only does a student who is consistently arriving late to school establish bad punctuality habits, their tardiness also disrupts the learning of other students in their classes.

## Importancia de la asistencia a la escuela

- Si les permites ausentarse demasiadas veces, pueden desarrollar malos hábitos que podrían ser perjudiciales para su éxito futuro. Ayude a su hijo a tener éxito en su futuro. Asegúrese de que estén en la escuela todos los días. Lleve un registro y limite las ausencias de su hijo para mantenerlo encaminado a tener éxito en el futuro.
- Al llegar tarde y faltar al horario escolar, los estudiantes reciben menos horas de instrucción que los estudiantes que están en clase cuando suena la campana.
- Pero un estudiante que llega tarde constantemente a la escuela no sólo establece malos hábitos de puntualidad, sino que su tardanza también interrumpe el aprendizaje de otros estudiantes en sus clases.



## What is the English Language Proficiency Assessment (ELPAC)

- The Initial ELPAC is used to identify a student as either an English learner who needs support to learn English, or as fluent English proficient.
- Students take the Initial ELPAC if they have a primary language other than English and have never been previously classified as English learners.
- The Summative ELPAC is used to measure the skills of English learners. The results will help tell the school or district if the student is ready to be reclassified as fluent English proficient.
- The Summative ELPAC is given to students who are identified as English learners.

## ¿Qué es la Evaluación de Dominio del Idioma Inglés (ELPAC)?

- El ELPAC inicial se utiliza para identificar a un estudiante como un estudiante de inglés que necesita apoyo para aprender inglés o como un estudiante con dominio del inglés con fluidez.
- Los estudiantes toman el ELPAC inicial si su idioma principal no es el inglés y nunca han sido clasificados previamente como estudiantes de inglés.
- El ELPAC sumativo se utiliza para medir las habilidades de los estudiantes de inglés. Los resultados ayudarán a indicar a la escuela o al distrito si el estudiante está listo para ser reclasificado como competente en inglés.
- El ELPAC sumativo se otorga a los estudiantes identificados como estudiantes de inglés.

## Los puntajes de ELPAC se enviaron a casa a través de ParenSquare y están disponibles en el Portal para padres

**ELPAC** English Language Proficiency Assessments for California

Fort W. Texas  
INFORME DE PUNTAJE DEL ESTUDIANTE  
2021-22 | GRADO 6

Pruebas de suficiencia en el idioma inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés) de Fort

PARA LA FAMILIA DE:  
FORT W. TEXAS  
1234 MAIN STREET  
UNIT 1234  
YOUR CITY, CA 12345-1234

# del estudiante: 9999999906  
Fecha de nacimiento: 06/05/2009  
Grado: 6  
Fecha de la prueba: 03/06/2021  
Escuela: California Elementary School  
LEA: California Unified  
CDR: 1234567000000

**Puntuación global**  
NIVEL 3 1550  
Moderadamente desarrollado

La puntuación global de Fort es de nivel 3 de 4. En la página 2 se proporciona más información sobre el puntaje de Fort.

¿Qué son las pruebas ELPAC?  
Las pruebas ELPAC sumativas miden qué tan bien están aprendiendo el inglés los estudiantes y determina qué tipo de apoyo necesitan para tener éxito en la escuela. Los estudiantes que son aprendices de inglés realizarán las pruebas ELPAC sumativas cada año hasta que sean reevaluados. Los maestros de la estudiante y la pueden usar los resultados de las pruebas ELPAC y otras medidas del dominio del inglés para ayudar a profundizar en el conocimiento del estudiante sobre el idioma.

Visita el sitio web de Starting Smarter en <https://elpac.startingsmarter.org> para:

- comprender el informe de puntaje de la estudiante,
- revisar preguntas de muestra y
- encontrar recursos gratuitos para apoyar el proceso de aprendizaje de la estudiante.

Lo que los estudiantes pueden hacer en cada nivel

NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
(1150-1474) Iniciando el desarrollo	(1475-1516) Algo Moderadamente desarrollado	(1517-1566) Moderadamente desarrollado	(1567-1900) Bien desarrollado
Podrán saber algunas palabras y frases en inglés	Podrán usar con frecuencia el inglés para comunicar ideas simples	Podrán usar el inglés para aprender nuevos conceptos en la escuela.	Podrán usar el inglés de manera consistente para aprender nuevos conceptos en la escuela.

El resumen de resultados de las escuelas, distritos y el estado están disponibles en el sitio web de resultados de los exámenes para California en <https://caelpac-elpac.cde.ca.gov/>

Página 1 de 2

**ELPAC** English Language Proficiency Assessments for California

Fort W. Texas  
SUMMATIVE ELPAC STUDENT SCORE REPORT  
2021-22 | GRADE 6

Fort's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

FOR THE FAMILY OF:  
FORT W. TEXAS  
1234 MAIN STREET  
UNIT 1234  
YOUR CITY, CA 12345-1234

Student #: 9999999906  
Date of Birth: 06/05/2009  
Grade: 6  
Test Date: 03/06/2021  
School: California Elementary School  
LEA: California Unified  
CDR: 1234567000000

**Overall Score**  
LEVEL 3 1550  
Moderately Developed

Fort's overall score is Level 3 out of 4. More information on Fort's score is provided on page 2.

What is the ELPAC?  
The Summative ELPAC measures how well students are learning the English language and determines what support they need to succeed in school. Students who are English learners will take the Summative ELPAC each year until reclassified. You and your child's teachers can use the ELPAC results and other measures of English language proficiency to help further your child's knowledge of English.

Visit the Starting Smarter website at <https://elpac.startingsmarter.org> to:

- understand your child's score report,
- review sample test questions, and
- find free resources to support your child's learning.

What Students Can Do At Each Level

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	LEVEL 4
(1150-1474) Beginning to Develop	(1475-1516) Somewhat Developed	(1517-1566) Moderately Developed	(1567-1900) Well Developed
May know some English words and phrases	Can often use English to communicate simple ideas	Can usually use English to learn new concepts in school	Can consistently use English to learn new concepts in school

Summary results for schools, districts, and the state are available on the Test Results for California's Assessments website at <https://caelpac-elpac.cde.ca.gov/>

Page 1 of 2

## ELPAC scores were sent home through ParenSquare and is available in the Parent Portal

**ELPAC** English Language Proficiency Assessments for California

Fort W. Texas  
INFORME DE PUNTAJE DEL ESTUDIANTE  
2021-22 | GRADO 6

Pruebas de suficiencia en el idioma inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés) de Fort

PARA LA FAMILIA DE:  
FORT W. TEXAS  
1234 MAIN STREET  
UNIT 1234  
YOUR CITY, CA 12345-1234

# del estudiante: 9999999906  
Fecha de nacimiento: 06/05/2009  
Grado: 6  
Fecha de la prueba: 03/06/2021  
Escuela: California Elementary School  
LEA: California Unified  
CDR: 1234567000000

**Puntuación global**  
NIVEL 3 1550  
Moderadamente desarrollado

La puntuación global de Fort es de nivel 3 de 4. En la página 2 se proporciona más información sobre el puntaje de Fort.

¿Qué son las pruebas ELPAC?  
Las pruebas ELPAC sumativas miden qué tan bien están aprendiendo el inglés los estudiantes y determina qué tipo de apoyo necesitan para tener éxito en la escuela. Los estudiantes que son aprendices de inglés realizarán las pruebas ELPAC sumativas cada año hasta que sean reevaluados. Los maestros de la estudiante y la pueden usar los resultados de las pruebas ELPAC y otras medidas del dominio del inglés para ayudar a profundizar en el conocimiento del estudiante sobre el idioma.

Visita el sitio web de Starting Smarter en <https://elpac.startingsmarter.org> para:

- comprender el informe de puntaje de la estudiante,
- revisar preguntas de muestra y
- encontrar recursos gratuitos para apoyar el proceso de aprendizaje de la estudiante.

Lo que los estudiantes pueden hacer en cada nivel

NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	NIVEL 4
(1150-1474) Iniciando el desarrollo	(1475-1516) Algo Moderadamente desarrollado	(1517-1566) Moderadamente desarrollado	(1567-1900) Bien desarrollado
Podrán saber algunas palabras y frases en inglés	Podrán usar con frecuencia el inglés para comunicar ideas simples	Podrán usar el inglés para aprender nuevos conceptos en la escuela.	Podrán usar el inglés de manera consistente para aprender nuevos conceptos en la escuela.

El resumen de resultados de las escuelas, distritos y el estado están disponibles en el sitio web de resultados de los exámenes para California en <https://caelpac-elpac.cde.ca.gov/>

Página 1 de 2

**ELPAC** English Language Proficiency Assessments for California

Fort W. Texas  
SUMMATIVE ELPAC STUDENT SCORE REPORT  
2021-22 | GRADE 6

Fort's English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

FOR THE FAMILY OF:  
FORT W. TEXAS  
1234 MAIN STREET  
UNIT 1234  
YOUR CITY, CA 12345-1234

Student #: 9999999906  
Date of Birth: 06/05/2009  
Grade: 6  
Test Date: 03/06/2021  
School: California Elementary School  
LEA: California Unified  
CDR: 1234567000000

**Overall Score**  
LEVEL 3 1550  
Moderately Developed

Fort's overall score is Level 3 out of 4. More information on Fort's score is provided on page 2.

What is the ELPAC?  
The Summative ELPAC measures how well students are learning the English language and determines what support they need to succeed in school. Students who are English learners will take the Summative ELPAC each year until reclassified. You and your child's teachers can use the ELPAC results and other measures of English language proficiency to help further your child's knowledge of English.

Visit the Starting Smarter website at <https://elpac.startingsmarter.org> to:

- understand your child's score report,
- review sample test questions, and
- find free resources to support your child's learning.

What Students Can Do At Each Level

LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	LEVEL 4
(1150-1474) Beginning to Develop	(1475-1516) Somewhat Developed	(1517-1566) Moderately Developed	(1567-1900) Well Developed
May know some English words and phrases	Can often use English to communicate simple ideas	Can usually use English to learn new concepts in school	Can consistently use English to learn new concepts in school

Summary results for schools, districts, and the state are available on the Test Results for California's Assessments website at <https://caelpac-elpac.cde.ca.gov/>

Page 1 of 2

# *Questions/Preguntas*